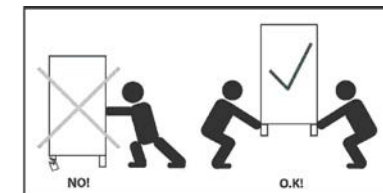
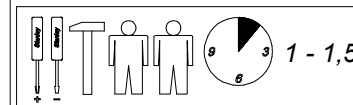
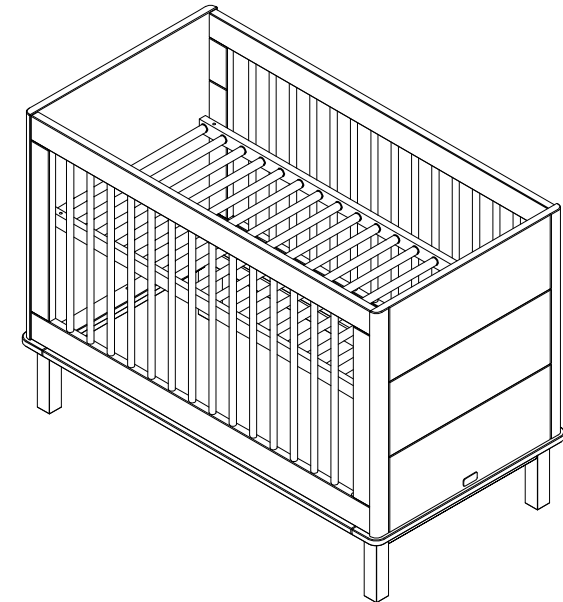


Instruction Manual

Mika

BED 60x120

11422951



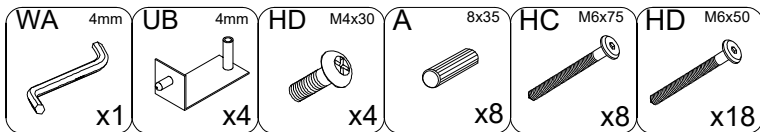
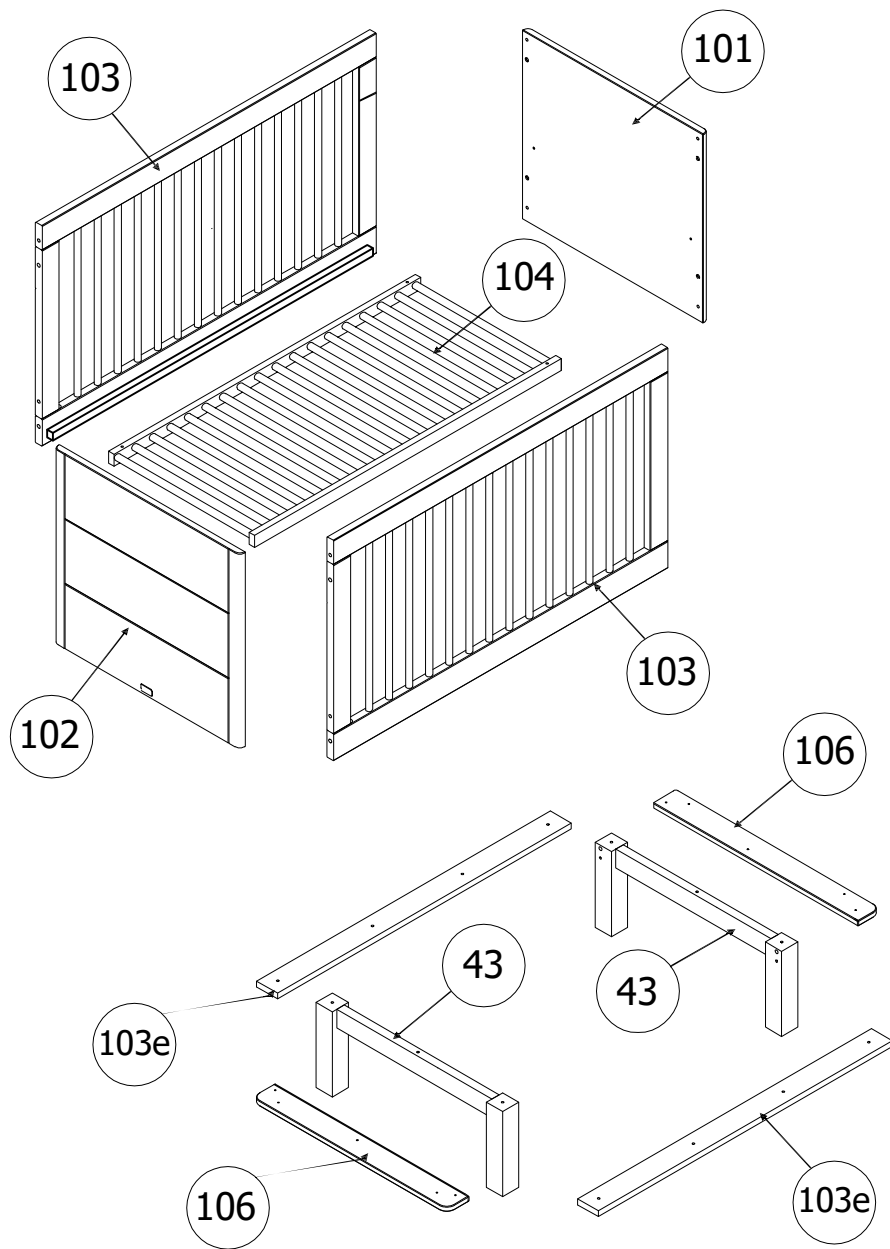
DISTRIBUTOR:

BOPITA

*Energieweg 1, 6662 NS Elst
The Netherlands*

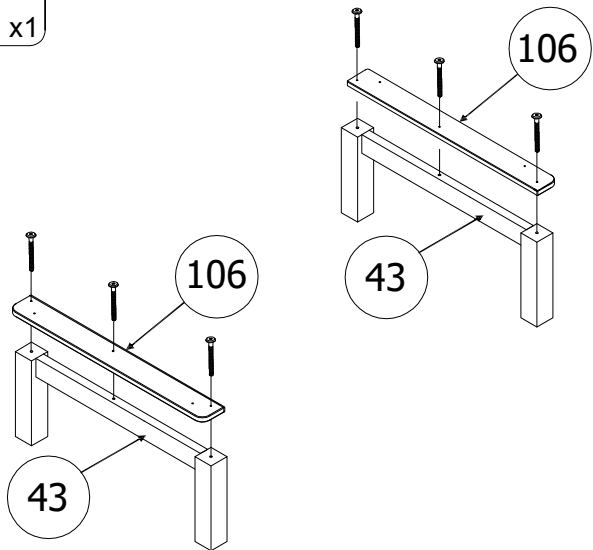
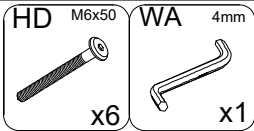
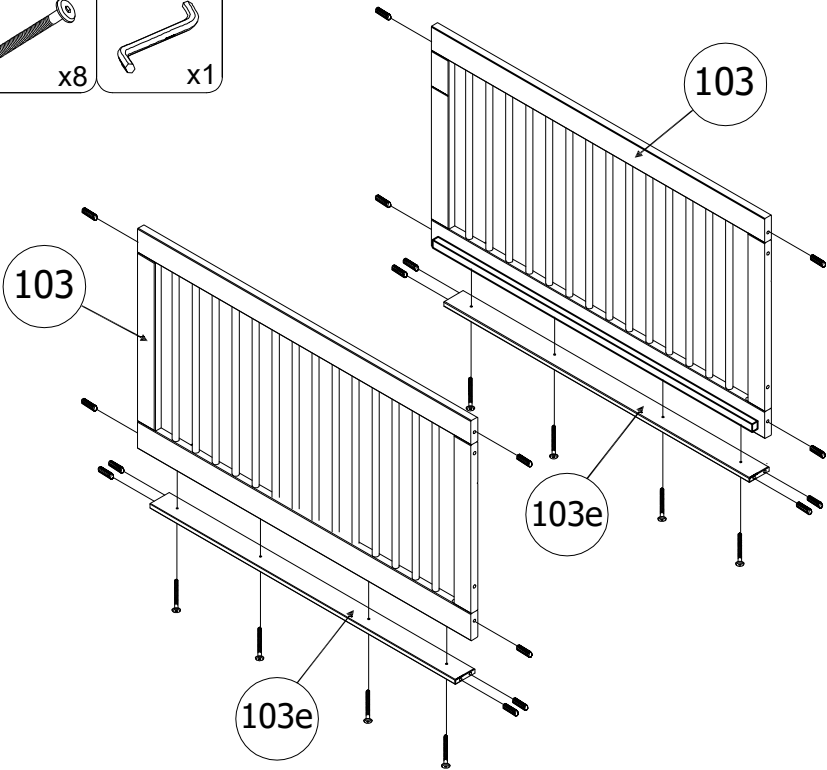
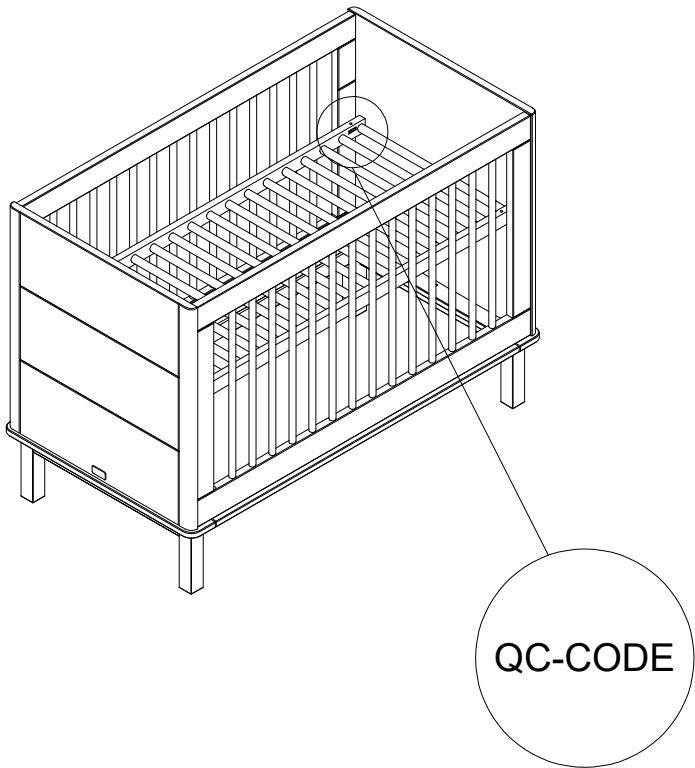
www.bopita.com

04.05.2022.



QC-CODE

(UK) for service requests
(NL) voor service vragen
(FR) pour les demandes de service
(DE) für Service Anfragen
(ES) para consultas de servicio
(IT) per richieste di assistenza



- HD

M6x50



x4
- WA

4mm



x1

102

101

5

- HC

M6x75



x4
- WA

4mm



x1

101

6

- HD

M6x50



x4
- WA

4mm



x1

7

102

- UB

4mm



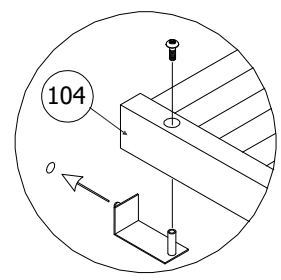
x4
- HD

M4x30



x4

104



8

INSTRUCTIONS FOR USE

(BG) ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Бъдете наясно с риска от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически бар пожари, газове пожари и т.н. в близката близост до креватчето.
- Не използвайте креватчето, ако някоя част е чулена, разкъсана или липсва и използвайте само резервни части, одобрени от Bopita.
- Не оставайте нищо в креватчето и не поставяйте креватчето близо до друг продукт, което би могло да осигури опора или да представлява опасност от задушаване или удавяване, например струни, спени / завесни шнурове.
- Не използвайте повече от един матрак в креватчето.
- Инструкции за употреба:
- Произведени по NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Основата на креватчето е регулируема. Най-ниската позиция е най-безопасната и винаги трябва да се използва веднага след като бебето е достатъчно голямо, за да седне.
- От съществено значение е да се отстранят разглобяеми репси или дърни носители за дърна опора, преди креватчето да се използва в най-ниско положение.
- Присъства монтажен чертеж и описание списък на всички части и инструменти, необходими за сглобяване и диаграма на болговете и други закрепвания.
- Дебелината на матрака трябва да бъде такава, че вътрешната височина (повърхността на матрака до горния ръб на рамката на креватчето) да е най-малко 500 mm в най-ниско положение на основата на креватчето и най-малко 200 mm в най-високо положение на основата на креватчето. Знак отстрани показва максималната дебелина на матрака, която трябва да се използва с кошарата.
- Минималният размер на матрака трябва да бъде такъв, че пролуката между матрака и страните и завършва в каквото и да е положение да не надвишава 30 mm.
- Всички монтажни фитинги винаги трябва да бъдат затегнати правилно. Фитингите трябва да се проверяват редовно и да се прегледат при необходимост.
- Поддържайте продукта добре, дръжте го без мръсотия и влага.
- Когато детето е в състояние да се качи от креватчето, креватчето вече не се използва за това дете. Това е за предотвратяване на наранявания.

(CS) DŮLEŽITÉ! ZACHOVEJTE PRO VUDOUCÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

VAROVÁNÍ:

- Uvědomte si nízké otepleného ohně a dalších zdrojů silného tepla, jako jsou požáry elektrických těčů, požáry plynu atd. V blízkosti postýlky.
- Dětskou postýlku nepoužívejte, pokud je některá část rozbitá, roztrhaná nebo slabá, a používejte pouze náhradní díly schválené společností Bopita.
- Nepchávejte nic v postýlce ani nepokládejte dětskou postýlku do blízkosti jiného výrobku, což by mohlo poskytnout oporu nebo představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. struny, spěně / záclonové šňůry.
- V postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.
- Návod k použití:
- Vyrobeno podle NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Základna postýlky je nastavitelná. Nejnižší poloha je nejbezpečnější a měla by být vždy používána, jakmile je dítě dostatečně staré, aby se posadilo.
- Před použitím postýlky v nejnižší poloze je nezbytné odstranit odímatelné kolejničky nebo spodní nosiče pro spodní podrž.
- Je k dispozici výkres sestavy a seznam popisů všech dílů a nástrojů potřebných pro montáž a schéma šroubů a jiných upevňovacích prvků.
- Podšívka matrace musí být taková, aby vnitřní výška (povrch matrace k hornímu okraji rámu postýlky) byla nejméně 500 mm v nejnižší poloze základny postýlky a nejméně 200 mm v nejvyšší poloze základny postýlky. Značka po stranách označuje maximální tloušťku matrace, která má být použita s dětskou postýlkou.
- Minimální velikost matrace musí být taková, aby mezera mezi matrací a stěnaní a konci v jakékoliv poloze nepřekročila 30 mm.
- Všechny montážní armatury by měly být vždy řádně ušázeny. Armatury by měly být pravidelně kontrolovány a podle potřeby revidovány.
- Udržujte výrobek dobře, udržujte jej bez nečistot a vlhkosti.
- Je-li dítě schopno vylézt z postýlky, dětská postýlka se již pro toto dítě nepoužije. To má zabránit zraněním.

(DA) VIGTIGT! BEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE: LÆS OMHYGGELIGT!

ADVARSEL:

- Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektriske barbrande, gasbrande osv. i nærheden af barnesengen.
- Brug ikke barnesenge, hvis en del er i stykker, revet eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af Bopita.
- Efterlad ikke noget i barnesengen eller placer barnesengen tæt på et andet produkt, som kan give fodfæste eller udgøre en fare for kvælning eller kvælning, f.eks. snore, blindelgardinsnøre.
- Brug ikke mere end én madras i barnesengen.
- Brugsanvisning:
- Produceret i henhold til NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Barnesengdebaser kan justeres. Den laveste position er den sikreste og bør altid bruges, så snart barnet er gammel nok til at sidde op.

- Det er vigtigt at fjerne aftagelige skinner eller bundbærere til bundstøtte, før barnesengen anvendes i den laveste position.
- En samling tegning og beskrivelse liste over alle dele og værktøjer, der kræves til monterig og et diagram over bolte og andre fastgørelser er til stede.
- Madrassens tykkelse skal være således, at barnesens indre højde (madrassens overflade til barneserammens øverste kant) er mindst 500 mm i barnesendebasens laveste position og mindst 200 mm i barnesendens højeste position. Et mærke på siderne angiver den maksimale tykkelse af madrassen, der skal bruges sammen med barnesenen.
- Madrassens mindste størrelse skal være således, at mellemrummet mellem madrassen og siderne i enhver position ikke overstiger 30 mm.
- Alle monteringsarmaturer skal altid strammes ordentligt. Beslagene skal kontrolleres regelmæssigt og reightened efter behov.
- Hold godt fast i produktet, hold det fri for snavs og fugt.
- Når barnet er i stand til at kravle ud af barnesenenen, må barnesen ikke længere anvendes til det pågældende barn. Dette er for at forhindre skader.

(DE) WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: BITTE AUFMERKSAM LESEN!

WARNUNG:

- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw. in der Nähe des Kinderbettes.
- Das Kinderbett nicht benutzen, wenn ein Teil zerbrochen, beschädigt ist oder fehlt, und benutzen Sie nur von Bopita genehmigte Ersatzteile.
- Lassen Sie nichts im Kinderbett oder platzieren Sie das Kinderbett in der Nähe eines anderen Produkts, das halt machen oder eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Blind- / Vorhangschnüre.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Gebrauchsanweisung:
- Hergestellt nach NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Das Bett hat einen höhenverstellbaren Boden. Der niedrigste Stand ist am sichersten und sollte immer verwendet werden, sobald das Baby alt genug ist um sich aufzusetzen
- Verstellbare Streifen bzw. Bodenträger immer entgernen, wenn der Boden in der niedrigsten Stand gestellt wird.
- Eine Montagezeichnung und Beschreibungliste aller für die Montage erforderlichen Teile und Werkzeugen sowie ein Diagramm der Schrauben und anderer Befestigungen sind beigelegt.
- Die Dicke der Matratze muss so sein, dass die Innenhöhe (Oberfläche der Matratze bis zur Oberkante des Kinderbettrahmens) mindestens 500 mm in der niedrigsten Stand des Bettenbodens beträgt, und mindestens 200 mm in der höchsten Stand des Bettenbodens. Am Bett ist eine Höhenmarkierung in Form einer Linie oder Rille angebracht. Diese Höhe darf von der Matratze nicht überschritten werden.
- Die Mindestgröße der Matratze muss so beschaffen sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Seiten und Enden in jeder Position 30 mm nicht überschreitet.
- Alle Befestigungsmittel sollten immer richtig festgeschraubt werden. Die Befestigungsmittel sollten regelmäßig überprüft und bei Bedarf festgeschraubt werden.
- Pflegen Sie das Produkt gut, halten Sie es frei von Schmutz und Feuchtigkeit.
- Wenn das Kind aus dem Kinderbett klettern kann, darf das Kinderbett nicht mehr für dieses Kind verwendet werden, damit Unfälle vermieden werden.

(EL) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ!: ΔΙΑΤΗΡΉΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ:

- Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως ηλεκτρικές πυρκαγιές μπαρ, πυρκαγιές αερίου κ.λπ.
- Μη χρησιμοποιείτε την κούνια εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκκερμένα από την Bopita.
- Μην αφήνετε τίποτα στην κούνια ή τοποθετείτε την κούνια κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να αποτελέσει βάση ή να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. χορδές, τυφλά / σχοινιά κουρτίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.
- Οδηγίες χρήσης:
- Παράγεται σύμφωνα με το NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Η βάση της κούνιας είναι ρυθμιζόμενη. Η χαμηλότερη θέση είναι η ασφαλέστερη και πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται μόλις το μωρό είναι αρκετά ηλικιωμένο για να καθίσει.
- Είναι απαραίτητο να αφαιρεθούν οι αποσπώμενες σιδηροτροχιές ή οι φορέις βυθού για την υποστήριξη του τυθμένα πριν από τη χρήση της κούνιας στη χαμηλότερη θέση.
- Υπάρχει κατάλογος σχεδίων και περιγραφής συναρμολόγησης όλων των εξαρτημάτων και εργαλείων που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση και ένα διάγραμμα των μπουλονιών και άλλων στερεών.
- Το πάχος του στρώματος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το εσωτερικό ύψος (επιφάνεια του στρώματος στο άνω άκρο του πλαισίου κούνιας) να βρίσκεται τουλάχιστον 500 mm στη χαμηλότερη θέση της βάσης κούνιας και τουλάχιστον 200 mm στην υψηλότερη θέση της βάσης κούνιας. Ένα σημάδι στις πλευρές υποδεικνύει το μέγιστο πάχος του στρώματος που θα χρησιμοποιηθεί με την κούνια.
- Το ελάχιστο μέγεθος του στρώματος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το κενό μεταξύ του στρώματος και των πλευρών και των άκρων σε οποιαδήποτε θέση να μην υπερβαίνει τα 30 mm.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά. Τα εξαρτήματα πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να επαναστεγνώνονται όπως απαιτείται.
- Διατηρήστε το προϊόν καλά, κρατήστε το μακριά από τη βρωμιά και την υγρασία.
- Όταν το παιδί είναι σε θέση να βγει από την κούνια, η κούνια δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται για το παιδί αυτό. Αυτό γίνεται για την πρόληψη τραυματισμών.

(EN) IMPORTANT!: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

WARNING:

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by Bopita.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind / curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- Instructions for use:
 - Produced according to the NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
 - The cot base is adjustable. The lowest position is the safest and should always be used as soon as the baby is old enough to sit up. It is essential to remove detachable rails or bottom bearers for bottom support before the cot is used in the lowest position.
 - An assembly drawing and description list of all parts and tools required for assembly and a diagram of the bolts and other fastenings is present.
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base. A mark on the sides indicates the maximum thickness of the mattress to be used with the cot.
- The minimum size of the mattress must be such that the gap between the mattress and the sides and ends in any position does not exceed 30 mm.
- All assembly fittings should always be tightened properly. The fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Maintain the product well, keep it free from dirt and moisture.
- When the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child. This is to prevent injuries.

(ES) ¡IMPORTANTE!: RETENER PARA FUTURAS REFERENCIAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

AVISO:

- Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor fuerte, como incendios de barras eléctricas, incendios de gas, etc. en las inmediaciones de la cuna.
- No utilice la cuna si alguna pieza falta, está rota o desgarrada y utilice solo piezas de repuesto aprobadas por Bopita.
- No deje nada en la cuna ni coloque la cuna cerca de otro producto, que podría proporcionar un punto de apoyo o presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas o cortinas.
- No utilizar más de un colchón en la cuna.
- Instrucciones de uso:
 - Producido según la NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
 - La base de la cuna es ajustable. La posición más baja es la más segura y siempre debe usarse tan pronto como el bebé tenga la edad suficiente para sentarse.
 - Es esencial quitar los rieles desmontables o los soportes inferiores para el soporte inferior antes de que la cuna se use en la posición más baja.
- Un plano de ensamblaje, una lista de descripción de todas las piezas y herramientas requeridas para el ensamblaje y un diagrama de los pernos y otras sujeciones están presentes.
- El espesor del colchón será tal que la altura interna (superficie del colchón hasta el borde superior del marco de la cuna) sea de al menos 500 mm en la posición más baja de la base de la cuna y de al menos 200 mm en la posición más alta de la base de la cuna. Una marca en los laterales indica el grosor máximo del colchón a utilizar con la cuna.
- El tamaño mínimo del colchón deberá ser tal que el espacio entre el colchón y los laterales y extremos de cualquier posición no exceda de 30 mm.
- Todos los accesorios de montaje siempre deben estar apretados correctamente. Los accesorios deben revisarse regularmente y volver a ajustarse según sea necesario.
- Mantener bien el producto, mantenerlo libre de suciedad y humedad.
- Cuando el/la niño/a pueda salir de la cuna, la cuna ya no se utilizará para ese niño/a. Esto es para prevenir lesiones.

(ET) OLULINEI: SÄILITAGE EDASPIDINE VIIDE: LUGEGE HOOLIKALT!

HOIATUS:

- Olge teadlik lahitse tule ja muude tugeva kuumuse allikate, näiteks elektribaari tulekahjude, gaasitulekahjude jms ohust voodi vahetus läheduses.
- Ärge kasutage voodit, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudub, ja kasutage ainult Bopita poolt heaks kiidetud varuosi.
- Ärge jätke voodisse midagi ega asetage voodi teise toote lähedale, mis võib anda tugipunkti või kujutada endast lämbumise- või kägistamisohtu, nt stringid, pimedad / kardinajuhtmed.
- Ärge kasutage voodis rohkem kui ühte madratsit
- Kasutusjuhend:
 - Toodetud vastavalt NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
 - Voodipõhi on reguleeritav. Madalaim asend on kõige ohutum ja seda tuleks alati kasutada niipea, kui laps on piisavalt vana, et istuda. Enne voodi kasutamist madalaimas asendis on oluline eemaldada eemaldatavad rõõpad või põhjakandjad.
 - Olemas on koostepoonis ja kõigi monteerimiseks vajalike osade ja tööriistade kirjeldus ning poliitide ja muude kinnituste skeem.
 - Madratsi pakus peab olema selline, et madratsi sisekõrgus (madratsi pind voodiraami ülemise servani) on vähemalt 500 mm voodipõhja madalaimas asendis ja vähemalt 200 mm voodipõhja kõrgelimas asendis. Külgedel olev märk näitab voodiga kasutatava madratsi maksimaalset pakust.
- Madratsi miinimumsuurus peab olema selline, et madratsi ja külgede ning oste mis tahes asendis ei ületaks 30 mm.
- Kõik montaažiühikud tuleb alati korralikult pingutada. Liitmikke tuleks regulaarselt kontrollida ja vajaduse korral uuesti pingu hoidke toodet hästi, hoidke seda ilma niiskuse ja nitskusega.
- Kui laps on võimeline voodist välja ronima, ei tohi voodit enam selle lapse jaoks kasutada. See on vigastuste ennetamiseks.

(FI) TÄRKEÄÄ!: SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI!

VAROITUS:

- Oie tietoinen avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten sähkötankopalojen, kaasupalojen jne.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on rikki, revennyt tai puuttuu, ja käytä vain Bopitan hyväksymiä varaosia.
- Älä jätä mitään yt:hen tai aseta sitä lähelle toista tuotetta, joka voi antaa jalansijan tai aiheuttaa tukehtumis- tai kuristusvaaran, kuten narut, sokerit / verhojohdot.
- Älä käytä vuodevaatteissa enempää kuin yhtä patjaa.
- Käyttöohjeet.
- Tuotettu NEN-EN 716-1:2017+C1:2019 mukaisesti
- Äntin pohja on säädettävissä. Alin asento on turvallisin, ja sitä tulee käyttää aina heti, kun vauva on tarpeeksi vanha istumaan.
- Pohjatuennat irrotettavat kiskot tai pohjakantajat on poistettava ennen kuin sänkkää käytetään alimmassa asennossa.
- Kokoonpanopiirustus ja kuvaus kaikista kokoonpanoon tarvittavista osista ja työkaluista sekä kaavio pulteista ja muista kiinnityksistä.
- Patjan paksuuden on oltava sellainen, että sisäkorkeus (patjan pinta sängyn rungon yläreunaan) on vähintään 500 mm
- pinnasängyalustan alimmassa asennossa ja vähintään 200 mm pinnasängyalustan korkeimmassa asennossa. Sivuilla on merkintä sängyn kanssa käytettävän patjan enimmäispaksuudesta.
- Patjan vähimmäiskoon on oltava sellainen, että patjan ja sivujen välinen rako ja pääty missä tahansa asennossa on enintään 30 mm.
- Kaikki asennusliittimet on aina kiristettävä kunnolla. Liittimet on tarkastettava säännöllisesti ja tarvittaessa tiivistettävä uudelleen.
- Pidä tuote hyvin, pidä se vapaana liasta ja kosteudesta.
- Kun lapsi pystyy kipeämään ulos yt:stä, sänkköä ei saa enää käyttää tähän lapseen. Tämä on vammojen ehkäisemiseksi.

(FR) IMPORTANT!: CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE: LISEZ ATTENTIVEMENT!

AVERTISSEMENT:

- Soyez conscient du risque d'incendie d'un feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur, telles que les feux de barre électrique, les feux à gaz, etc. à proximité du lit.
- N'utilisez pas le lit bébé si une pièce est cassée, endommagée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par Bopita.
- Ne laissez rien dans le lit ou placez le lit près d'un autre produit, qui puisse servir de marchepied ou créer un risque d'étouffement ou de pendaison, par exemple des cordes, des cordons aveugles / rideaux.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit bébé.
- Mode d'emploi.
- Produit selon la norme NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- La base du lit bébé est réglable en hauteur. La position la plus basse est la plus sûre et doit toujours être utilisée dès que le bébé est assez vieux pour s'asseoir.
- Il est essentiel de retirer les plaquette amovibles et les supports de fond avant de placer le fond dans la position la plus basse.
- Un schéma de montage ainsi qu'une description de toutes les pièces et outils nécessaires à l'assemblage ainsi qu'un schéma des boulons et autres fixations sont présents.
- L'épaisseur du matelas doit être telle que la hauteur interne (dessus du matelas jusqu'au bord supérieur du panneau latéral du lit bébé) soit au moins de 500 mm dans la position la plus basse du fond du lit et au moins de 200 mm dans la position la plus haute du fond de lit. Vous trouvez un repère de hauteur sous la forme d'une ligne ou d'une rainure sur le lit. Cette hauteur ne peut pas être dépassée par un matelas.
- La taille minimale du matelas doit être telle que l'espace entre le matelas et les côtés et les extrémités dans n'importe quelle position ne dépasse pas 30 mm.
- Les moyens de fixation doivent toujours être serrés correctement. Les raccords doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- Gardez le produit exempt de saleté et d'humidité.
- Si l'enfant est capable de grimper hors du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant. Ceci afin d'éviter les accidents.

(GA) TÁBHACHTACH! COINNIGH LE HAGHAIDH TAGARTHA AMACH ANSEO: LÉIGH GO CÚRAMACH!

RABHADH:

- Bí ar an eolas faoin mbaol dóiteáin oscailte agus foinsi eile teasa láidir, mar shampla tinte barra leictreacha, tinte gáis, etc. in aice leis an gcóta.
- Ná húsáid an cot má tá aon chuid briste, stróicthe nó ar iarraidh agus ná húsáid ach páirteanna spártha atá ceadaithe ag Bopita.
- Ná fág aon rud sa chóta ná cuir an cóta gar do tháirge eile, a d'fhéadfadh cos a sholáthar nó baol plúchadh nó strangulation a chur i mbaol, e.g. teaghraín, cordaí dall / cuiríní.
- Ná húsáid níos mó ná tocht amháin sa chóta.
- Treoracha úsáide.
- Arna tháirgeadh de réir NEN-EN 716-1:2017 + C1:2019
- Tá an bonn cot incholgeartaithe. Is é an suíomh is ísle an ceann is sábháilte agus ba chóir é a úsáid i gcónaí chomh luath agus a bhíonn an leanbh sean go leor chun suí suas.
- Tá sé rachtanach ráilí insoirthe nó lompróirí bun a bhaint as tacaíocht ón mbun sula n-úsáidtear an cot sa suíomh is ísle.
- Tá líosta liníochta agus cur síos tionóil de gach cuid agus uirlis le haghaidh cóimeála agus léaráid de na boltaí agus na ceangail eile i láthair.
- Beidh tiús an tochte de chineál a mhéid is go bhfuil airde inmheánach (dromchla an tochte go dtí imeall uachtarach an fhráma cot) 500 mm ar a laghad sa suíomh is ísle den bhonn cot agus 200 mm ar a laghad sa suíomh is airde den bhonn cot. Léiríonn marc ar na taobhanna an tiús uasta den tocht atá le húsáid leis an cot.
- Cathfídh íosmhéid an tochte a bheith chomh mór sin nach sáraitonn an bhearna idir an tocht agus na taobhanna agus a chríochnaíonn in aon áit ná 30 mm.
- Ba chóir gach feisteas cóimeála a dhéanamh níos doichte i gceart i gcónaí. Ba cheart na feistis a sheiceáil go rialta agus a atriail de réir mar is gá.
- Coinnigh an táirge go maith, coinnigh saor ó shalachar agus taise é.
- Nuair a bheidh an leanbh in ann dreachadh amach as an gcóta, ní úsáidfead an cóta a thuilleadh don leanbh sin. Déantar é seo chun gortuithe a chosc.

(HR) VAŽNOI: ZADRŽITE ZA BUDUĆE KORIŠTENJE: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

UPOZORENJE:

- Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su električni grijači , plinski grijači, isl. u neposrednoj blizini krevetića.
- Nemojte koristiti dječji krevet ako je bilo koji dio slomljen, oštećen ili nedostaje i koristite samo rezervne dijelove koje je odobrila Bopita.
- Ne ostavljajte ništa u krevetiću ili ne stavljajte krevetić blizu drugog proizvoda, što bi moglo pružiti potporu za izlazak iz krevetića ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, kabele, uže za zavjese / žaluzine.
- Nemojte koristiti više od jednog madraca u krevetiću.
- Upute za uporabu:
- Proizvedeno prema NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Podnica krevetića je podesiva. Najniži položaj je najsigurniji i uvijek ga treba koristiti čim beba bude dovoljno stara da sjedi.
- Neophodno je ukloniti odvojive ili donje nosače za potporu podnice prije nego što se krevetić koristi u najnižem položaju.
- Prisutan je montažni crtež i opisni popis svih dijelova i alata potrebnih za montažu te šema vijaka i drugih pričvrstnih elemenata.
- Debljina madraca mora biti takva da unutarja visina (površina madraca do gornjeg ruba okvira krevetića) iznosi najmanje 500 mm u najnižem položaju podnice krevetića i najmanje 200 mm u najvišem položaju podnice krevetića. Oznaka sa strane označava maksimalnu debljinu madraca koji se smije koristiti u krevetiću.
- Minimalna veličina madraca mora biti takva da razmak između madraca i strana, te krajevima u bilo kojem položaju ne prelazi 30 mm.
- Sve pričvrzne elemente uvijek treba pravilno zategnuti. Pričvrzne elemente treba redovito provjeravati i po potrebi ponovno zategnuti.
- Dobro održavajte proizvod. Čuvajte ga od prijavštine i vlage.
- Kada dijete samostalno može izaći iz krevetića, dječji krevetić se više ne smije koristiti da bi se spriječio ozljede.

(HU) FONTOSI: ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSÉRT: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

FIGYELMEZTETÉS:

- Legyen tisztában a nyílt tűz és más erős hőforrások kockázatával a kiságy közelében, például elektromos fűtőkészülékek, gázűzekek stb.
- Ne használja a kiságyat, ha bármelyik alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik, és csak a Bopita által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon semmit a kiságyban, és ne helyezze a kiságyat egy másik termék közelébe amely elrugaszkodási / támasz pontot jelenthet a gyerek számára, vagy fulladás, fojtogatás veszélyét okozhatja, pl. szalagok, ablakredőny / függönyzsinórok.
- Használati útastás:
- Készült a NEN-EN 716-1:2017+C1:2019 szerint
- A kiságy ágyrácsa állítható. A legalacsonyabb pozíció a legbiztonságosabb, és mindig ezt kell használni amint a baba elég idős ahhoz, hogy felüljön.
- Alapvető fontosságú, hogy eltávolítsa a levehető síneket vagy az ágyrács tartókat mielőtt a kiságyat használná a legalacsonyabb pozícióban helyezett ágyráccsal
- Az összeszereléshez szükséges összes alkatrész és szerszám, a termék összeszerelési rajza és leírása, valamint a csavarok és egyéb rögzítőelemek diagramja megtalálható a használati útmutatóban.
- A matrac vastagságának olyannak kell lennie, hogy a beíró magasság (a matrac felülete a kiságykeret felső széléig) legalább 500 mm legyen a kiságy ágyrács legalacsonyabb pozíciójában és legalább 200 mm a kiságy ágyrács legmagasabb pozíciójában. Az ágyoldalakon egy jel jelzi a kiságyhoz használandó matrac maximális vastagságát.
- A matrac minimális méretének olyannak kell lennie, hogy a matrac és az ágyoldalak közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Minden rögzítőelemet, csavart mindig megfelelően kell meghúzni. A rögzítőelemeket rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén újra kell szorítani őket.
- Tartsa a terméket megfelelő állapothban, szennyeződésektől és nedvességtől mentesen.
- Ha a gyermek ki tud mászni a kiságyból, a kiságyat a továbbiakban nem szabad használni az adott gyermek számára. Ez a sérülések megelőzése érdekében.

(IS) MIKILVÆGTI: HALTU TIL FRAMTÍÐAR TILVÍSUN: LESTU VANDLEGAI

VIBVÖRUN:

- Vertu meðvitaður um hættuna á opnum eldi og öðrum uppsprettum sterks hita, svo sem rafmagnsbarelidum, gaseldum o.s.frv. í nágrenni bótfélagans.
- Ekki nota barnarúmið ef einhver hluti er brotinn, rifinn eða vantar og notið aðeins varahluti sem Bopita hefur samþykkt.
- Ekki skilja neitt eftir í barnarúminu eða setja barnarúmið nálægt annarri vöru, sem gæti veitt föttestu eða sett fram hættu á köfnun eða kyrkningu, t.d. strengjum, blindum / forfjaldasnurum.
- Ekki nota fleiri en eina dýnu í bótfélagann.
- Notkunarleiðbeiningar:
- Framleitt samkvæmt NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Barnarúmsstöðin er stílanleg. Lægsta staðan er öruggust og ætti alltaf að nota um leið og barnið er nógu gamalt til að seljast upp.
- Það er nauðsynlegt að fjarlægja aðskiljanlegar teinar eða botnbera til að fá botnstuðning áður en bótfélagi er notaður í lægstu stöðu.
- Samsetningartekning og lýsingarlísti yfir alla hluta og verkæri sem þarf til samsetningar og skýringarmynd af boltum og öðrum festingum er til staðar.
- Þykkt dýnnunar skal vera þannig að inni hæð (yfirborð dýnnunar að efri brún bótfélagarammans) er að minnsta kosti 500 mm í lægstu stöðu bótfélagagrunnsins og að minnsta kosti 200 mm í hæstu stöðu barnarúmgunnnsins. Merki á hlöðnum gefur til kynna hámarksþykkt dýnnunar sem nota á með barnarúminu.
- Lágmarksstærð dýnnunar verður að vera þannig að bilið á milli dýnnunar og hlöðanna og endar í hvaða stöðu sem er fer ekki yfir 30 mm.
- Alltaf ætti að herða allar samsetningartekningar á réttan hátt. Innrétingarnar skal athuga reglulega og endursýna eftir þörfum.
- Viðhalda vörunni vel, halda henni laus við óhreinindi og raka.
- Þegar barnið getur klifrað upp úr bótfélaganum skal barnarúmið ekki lengur notað fyrir barnið. Þetta er til að koma í veg fyrir meiðsli.

(IT) IMPORTANTE!: CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

AVVERTIMENTO:

- Essere consapevoli del rischio di fuoco aperto e altre fonti di forte calore, come incendi di barre elettriche, incendi a gas, ecc. Nelle immediate vicinanze della culla.
- Non utilizzare la culla se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati da Bopita.
- Non lasciare nulla nella culla o posizionare la culla vicino a un altro prodotto, che potrebbe fornire un punto d'appoggio o presentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde cieche / tende.
- Non utilizzare più di un materasso nella culla.
- Istruzioni per l'uso.
- Prodotto secondo la norma NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- La base della culla è regolabile. La posizione più bassa è la più sicura e dovrebbe sempre essere utilizzata non appena il bambino è abbastanza grande da sedersi.
- È essenziale rimuovere le guide rimovibili o i supporti inferiori per il supporto inferiore prima che la culla venga utilizzata nella posizione più bassa.
- È presente un disegno di assieme e un elenco descrittivo di tutte le parti e gli utensili necessari per l'assemblaggio e uno schema dei bulloni e di altri fissaggi.
- Lo spessore del materasso deve essere tale che l'altezza interna (superficie del materasso fino al bordo superiore del telaio della culla) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa della culla e di almeno 200 mm nella posizione più alta della base del lettino. Un segno sui lati indica lo spessore massimo del materasso da utilizzare con la culla.
- La dimensione minima del materasso deve essere tale che lo spazio tra il materasso e i lati e le estremità in qualsiasi posizione non superi i 30 mm.
- Tutti i raccordi di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente. I raccordi devono essere controllati regolarmente e forzati se necessario.
- Mantenere bene il prodotto, tenerlo libero da sporco e umidità.
- Quando il bambino è in grado di uscire dalla culla, la culla non deve più essere utilizzata per quel bambino. Questo per prevenire lesioni.

(LT) SVARBU! IŠLAIKYTI ATEITIES NUORODA: SKAITYTI ATIDŽIAI!

ISPĖJIMAS:

- Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų stiprios šilumos šaltinių, tokių kaip elektros barų gaisrai, dujų gaisrai ir kt., netoli lovos, pavojų.
- Nenaudokite lovytės, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, suplėšyta arba jos nėra, ir naudokite tik Bopita patvirtintas atsargines dalis.
- Nepalikite nieko lovytėje ar padėkite lovytę šalia kito produkto, kuris galėtų įsitvirtinti arba kelti uždusimo ar smaugimo pavojų, pvz., Stygos, akieji / užuolaidų virvės.
- Lovytėje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.
- Naudojimo instrukcijos:
- Pagaminta pagal NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Lovytės pagrindas reguliuojamas. Žemiausia padėtis yra saugiausia ir visada turėtų būti naudojama, kai kūdikis yra pakankamai suaugęs, kad galėtų sėdėti.
- Prieš naudojant lovėlę žemiausioje padėtyje, labai svarbu pašalinti nuimamus bėgius arba dugno laikiklius dugno atramai.
- Pateikiamas visų surinkimui reikalingų dalių ir įrankių surinkimo brėžinys ir aprašymas bei varžtų ir kitų tvirtinimų schema.
- Čiužinio storis turi būti toks, kad vidinis aukštis (čiužinio paviršius iki viršutinio lovytės rėmo krašto) būtų ne mažesnis kaip 500 mm
- Žemiausioje lovytės pagrindo padėtyje ir ne mažesnis kaip 200 mm aukščiausioje lovytės pagrindo padėtyje. Ženklas šonuose rodo maksimalų čiužinio storį, kuris bus naudojamas su lovyte.
- Mažiausias čiužinio dydis turi būti toks, kad tarpas tarp čiužinio ir šonų bei galų bet kurioje padėtyje neviršytų 30 mm.
- Visos surinkimo detalės visada turi būti tinkamai priveržtos. Jungiamosios detalės turi būti reguliariai tikrinamos ir prireikus kartojamos.
- Gerai išlaikykite produktą, laikykite jį be purvo ir drėgmės.
- Kai vaikas gali išlipti iš lovytės, lovytė tam vaikui nebenaudojama. Taip siekiama išvengti traumų.

(LV) SVARĪGI!: SAGLABĀT UZZIŅU NĀKOTNĒ: UZMANĪGI IZLASIET!

BRĪDINĀJUMS:

- Apzinieties atklātas uguns risku un citus spēcīga karstuma avotus, piemēram, elektrisko bāru ugunsgrēkus, gāzes ugunsgrēkus utt. Gultnīgas tuvumā.
- Nelietojiet gultnīai, ja kāda daļa ir bojāta, saplēsta vai tās nav, un izmantojiet tikai Bopita apstiprinātas rezerves daļas.
- Neatstādiet neko gultnīai vai nenovietojiet gultnīu tuvu citam produktam, kas varētu nodrošināt balstu vai radīt nosmakšanas vai žņaugšanas draudus, piemēram, auklas, žālūzijas / aizkaru auklas.
- Nelietojiet vairāk kā vienu matraci gultnīai.
- Lietošanas instrukcija:
- Ražots saskaņā ar NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Gultnīgas pamatne ir regulējama. Zemākā pozīcija ir visdrošākā, un tā vienmēr jāizmanto, tiklīdz bērns ir pietiekami vecs, lai sēdētu.
- Ir svarīgi noņemt noņemamas slīdes vai grunts balstus apakšas atbalstam, pirms gultnīa tiek izmantota zemākajā stāvoklī.
- Ir visu montāžai nepieciešamo detaļu un instrumentu montāžas rasējumu un aprakstu saraksts, kā arī bultskrūvju un citu stiprinājumu shēma.
- Matrača biezumam jābūt tādām, lai iekšējais augstums (matrača virsma līdz gultnīgas rāmja augšējai malai) būtu vismaz 500 mm gultnīgas pamatnes zemākajā stāvoklī un vismaz 200 mm gultnīgas pamatnes augstākajā stāvoklī. Atzīme uz sāniem norāda maksimālo matrača biezumu, kas jāizmanto kopā ar gultnīu.
- Matrača minimālajam izmēram jābūt tādām, lai atstarpe starp matraci un sāniem un galiem jebkurā stāvoklī nepārsniegtu 30 mm.
- Visi montāžas piederumi vienmēr ir pareizi jāpievelk. Piederumi regulāri jāpārbauda un pēc vajadzības jāaizvēr.
- Uzturiet produktu labi, turiet to brīvu no netīrumiem un mitruma.
- - Ja bērns var izkāpt no gultnīgas, bērnu gultnīga vairs netiek izmantota šim bērnam. Tas nepieciešams, lai novērstu traumas.

(MK/SL) ВАОРТНО I: ОСТАНИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА: ЧИТАЈ ВНИМАТЕЛНО!

ПРЕДУПРЕДУВАЕ:

- Бидете свесни за ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина, како што се пожари на електрични шипки, пожари со гас, итн. Во блиска близина на креветчето.
- Не користете креветчето ако некој дел е скршен, искинат или недостасува и користете само резервни делови одобрени од Болита.
- Не оставајте ништо во креветчето или ставете го креветчето близу до друг производ, што може да обезбеди основа или да претставува опасност од задушувачње или задушувачње, на пр. жици, стени / жици за завеси.
- Не користете повеќе од еден душек во креветчето.
- Упатство за употреба:
- Произведено според NEN-EN 716-1: 2017+C1: 2019
- Основата на креветчето е прилагодила. Најниската позиција е најбезбедна и секогаш треба да се користи веднаш штом бебето е доволно возрастано за да се седи.
- Од суштинско значење е да се отстранат расклопните шини или носителите на дното за подпора на дното пред да се користи креветчето во најниската положба.
- Има список на цртеж и опис на сите делови и алатки потребни за монтажа и дијаграм на завртките и другите прицврстувања.
- Дебелината на душекот треба да биде таква што внатрешната висина (површината на душекот до горниот раб на рамката на креветчето) е најмалку 500 mm во најниската положба на основата на креветчето и најмалку 200 mm во највисоката положба на креветчето база. Ознака на страните ја означува максималната дебелина на душекот што треба да се користи со креветчето.
- Минималната големина на душекот мора да биде таква што јазог помеѓу душекот и страните и краевите во која било положба не надминува 30 mm.
- Сите монтажни приклучоци секогаш треба правилно да се затегнат. Приклучоците треба редовно да се проверуваат и поправаат по потреба.
- Одржувајте го производот добро, чувајте го од нечистотија и влага.
- Кога детето ќе може да се качи од креветчето, креветчето повеќе нема да се користи за тоа дете. Ова е за да се спречат повреди.

(MT) IMPORTANTI: ŻÓMM GĦAL REFERENZA FUTURA: AQRA VIR-REQQAI

TWISSJJA:

- Kun at dwar ir-riskju ta' nar mitfuq u sorsi oħra ta' sħana qawwiya, bħal nifien fil-bars tal-elettriku, nifien fil-gass, eċċ.
- Tuzax il-kott jekk xi parti tkun miksura, imqatta' jew niegħa u uża biss spare parts approvati mill-Bopita.
- Thalli xejn fil-kott jew poġġi l-kott qrib prodott ieħor. Il jista' jipprova li foothold jew jippreżenta periklu ta' soffokazzjoni jew strangulazzjoni, eż.
- Tuzax aktar minn saquq wieħed fil-kott.
- Istruzzjonijiet għall- użu:
- Prodott skont NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Il-bażi tal-kott hija aġġustabbli. L-aktar pozzizzjoni baħxa hija l-aktar sikura u għandha dejjem jintuża hekk kif it-tarbija tkun qadima bizzżejled b'leq toqgħod b'leqgħda.
- Huwa essenzjali li jinfexxew il-linji li jinqaighu jew il-beaters tal-qiegħ għall-appoġġ tal-qiegħ qabel ma l-kott jintuża fl-aktar pozzizzjoni baħxa.
- Hemm lista ta' tpinġija u deskrizzjoni tal-assemblaġġ tal-partijiet u l-għodod kollha meħtieġa għall-immuntar u dilaġramma tal-bolijiet u qfil ieħor.
- Il-fħxuna tas-saquq għandha tkun talli li l-għoġl intern (il-wieċ tas-saquq sat-tarf ta' fuq tal-qafas tal-kott) ikun mill-inqas 500 mm fl-aktar pozzizzjoni baħxa tal-bażi tal-kott u mill-inqas 200 mm fl-oġħia pozzizzjoni tal-bażi tal-kott. Marka fuq il-għub tfindika l-fħxuna massima tas-saquq li għandu jintuża mal-kott.
- Id-dags minimu tas-saquq għandu jkun talli li l-ispażju bejn is-saquq u l-għub u t-truf fi kwalunkwe pozzizzjoni ma jaqbiżx il-30 mm.
- It-tagħmir kollu tal-immuntar għandu dejjem jiġi ssikkat kif suppost. Il-fittings għandhom jiġu ċċekkjati regolament u religħtined kif meħtieġ.
- Żomm il-prodott sew, żommni nħeles mill-fħmieġ u l-urnidiā.
- Meta t-tfal ikunu jistgħu jutilgħu l-barra mill-kott, il-kott ma għandux jibqa jintuża għal dak it-tifel/tifla. Dan b'leq evitat li korrimenti.

(NL) BELANGRIJK!: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: LEES AANDACHTIG!

WAARSCHUWING:

- Wees je bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke hitte, zoals elektrische kachels, gashaarden, etc. in de nabije omgeving van het kinderbedje.
- Gebruik het kinderbedje niet als een onderdeel kapot, beschadigd of ontbrekend is en gebruik alleen reserveonderdelen die door Bopita zijn goedgekeurd.
- Laat niets achter in het ledikant of plaats het ledikant niet dicht bij een ander product, dat als opstap kan dienen of gevaar voor verstikking of verwurging kan opleveren, bijvoorbeeld touwtjes, jaloezieën / gordijnkoorden.
- Gebruik niet meer dan één matras in het kinderbedje.
- Gebruiksaanwijzing:
- Geproduceerd volgens de NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- De bedbodem is verstelbaar. De laagste stand is het veiligst en moet altijd worden gebruikt zodra de baby oud genoeg is om rechtop te zitten.
- Het is essentieel om de bodendragers te verwijderen voordat het ledikant in de laagste stand wordt gebruikt.
- Een montageketekening en beschrijving van alle onderdelen en gereedschappen die nodig zijn voor de montage en een schema van de bouten en andere bevestigingen is bijgeleverd.
- De dikte van de matras moet zodanig zijn dat de inwendige hoogte (oppervlak van de matras tot aan de bovenrand van het bedframe) ten minste 500 mm is in de laagste stand van de bedbodem en ten minste 200 mm in de hoogste positie van de bedbodem. Een markering op de zijkanten van het ledikant geeft de maximale dikte aan van het matras dat moet worden gebruikt.
- De minimum afmeting van de matras moet zodanig zijn dat de opening tussen de matras en de zijkanten en uiteinden in elke positie niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd goed worden aangedraaid. Dit moet regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw worden aangedraaid.
- Onderhoud het product goed, houd het vrij van vuil en vocht.
- Wanneer het kind uit het ledikant kan klimmen, mag het kinderbedje niet meer voor dat kind worden gebruikt. Dit om ongelukken te voorkomen.

(NO) VIKTIGI: BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE: LES NØYE!

ADVARSEL:

- Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme, som elektriske barbranner, gassbranner, etc. i nærheten av barnesengen.
- Ikke bruk barnesengen hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av Bopita.
- Ikke la noe ligge i barnesengen eller plasser barnesengen i nærheten av et annet produkt, noe som kan gi foffeste eller utgjøre en fare for kvelling eller kvelling, f.eks.
- Ikke bruk mer enn én i barnesengen.
- Bruksanvisning.
- Produert til NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Barnesengbasen kan justeres. Den laveste posisjonen er den sikreste og bør alltid brukes så snart babyen er gammel nok til å sitte opp. Det er viktig å fjerne avtakbare skinner eller bunnbærere for bunnstøtte før barnesengen brukes i laveste posisjon.
- Det finnes en monteringstegning og beskrivelsesliste over alle deler og verktøy som kreves for montering og et diagram over boltene og andre fester.
- Tykkelsen på skal være slik at den indre høyden (overflaten av til overkanten av barnesengrammen) er minst 500 mm i laveste posisjon av barnesengbasen og minst 200 mm i høyeste posisjon av barnesengbasen. Et merke på sidene indikerer maksimal tykkelse på som skal brukes med barnesengen.
- Minimumsstørrelsen på må være slik at gapet mellom og sidene og endene i en hvilken som helst posisjon ikke overstiger 30 mm.
- Alle monteringsarmaturer skal alltid strammes ordentlig. Beslagene bør kontrolleres regelmessig og festes etter behov.
- Vedlikehold produktet godt, hold det fritt for smuss og fuktighet.
- Når barnet er i stand til å klatre ut av barnesengen, skal barnesengen ikke lenger brukes til det barnet. Dette for å forhindre skader.

(PL) WAŻNEI: ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU: PRZECZYTAJ UWAGAŻNIE!

OSTRZEŻENIE:

- Należy pamiętać o ryzyku otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak pożary prętów elektrycznych, pożary gazowe itp. w bliskim sąsiedztwie łóżeczka.
- Nie używaj łóżeczka, jeśli jakkolwiek część jest zepsuta, rozdarta lub brakuje i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez Bopita.
- Nie zostawiaj niczego w łóżeczku ani nie umieszczaj go blisko innego produktu, który mógłby stanowić przyczółek lub stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia lub uduszenia, np. sznurki, sznurki zalużowe / zasłonowe.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
- Sposób użycia.
- Wyprodukowano zgodnie z NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Podstawa łóżeczka jest regulowana. Najniższa pozycja jest najbezpieczniejsza i powinna być zawsze używana, gdy tylko dziecko będzie wystarczająco duże, aby usiąść.
- Konieczne jest usunięcie odłączanych szyn lub podnoszeń dolnej podparcia przed umieszczeniem łóżeczka w niższej pozycji.
- Rysunek montażowy i opis wszystkich części i narzędzi wymaganych do montażu oraz schemat i innych mocowań jest obecny.
- Grubość materaca musi być taka, aby wysokość wewnętrzna (powierzchnia materaca do górnej krawędzi ramy łóżeczka) wynosić co najmniej 500 mm w najniższym połączeniu podstawy łóżeczka i co najmniej 200 mm w najwyższym pochyłości podstawy łóżeczka. Znak po bokach wskazuje maksymalną grubość materaca, który ma być używany z łóżeczkiem.
- Minimalny rozmiar materaca musi być taki, aby szczelina między matercem a bokami i końcami w dowolnej pozycji nie przekraczała 30 mm.
- Wszystkie złączki montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone. Osprzęt powinien być regularnie sprawdzany i w razie potrzeby dokręcony.
- Utrzymuj produkt dobrze, utrzymuj go wolnym od brudu i wilgoci.
- Jeżeli dziecko jest w stanie wyjść z łóżeczka, łóżeczko nie może być już używane dla tego dziecka. Ma to na celu zapobieganie urazom.

(PT) IMPORTANTEI: RETENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE!

ADVERTÊNCIA:

- Esteja atento ao risco de incêndio aberto e de outras fontes de calor forte, tais como incêndios em barras elétricas, incêndios a gás, etc. nas proximidades do berço.
- Não utilize o berço se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta e utilize apenas peças sobressalentes aprovadas pela Bopita.
- Não deixe nada no berço ou coloque o berço perto de outro produto, que possa proporcionar um apoio de pé ou apresentar um perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas, cordas cegas/cortinas.
- Não utilize mais do que um colchão na cama.
- Instruções de utilização.
- Produzido de acordo com o NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- A base do berço é ajustável. A posição mais baixa é a mais segura e deve ser sempre utilizada assim que o bebé velhá-lo o suficiente para se sentar.
- É essencial remover carris ou portadores inferiores para apoio inferior antes de o berço ser utilizado na posição mais baixa.
- Está presente um desenho de montagem e uma lista de descrição de todas as peças e ferramentas necessárias à montagem e um diagrama dos parafusos e outros fechos.
- A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (superfície do colchão até à borda superior da armação do berço) seja de, pelo menos, 500 mm na posição mais baixa da base do berço e pelo menos 200 mm na posição mais elevada da base do berço. Uma marca nas laterais indica a espessura máxima do colchão a utilizar com o berço.
- O tamanho mínimo do colchão deve ser tal que a distância entre o colchão e as extremidades laterais e as extremidades em qualquer posição não exceda 30 mm.
- Todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente. Os acessórios devem ser verificados regularmente e reapertados se necessário.
- Mantenha bem o produto, mantenha-o livre de sujidade e humidade.
- Quando a criança conseguir sair do berço, o berço deixará de ser utilizado para essa criança. Isto é para prevenir ferimentos.

(RO) IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

AVERTISMENT:

- Fiți conștienți de riscul de foc deschis și alte surse de căldură puternică, cum ar fi incendiiile de bare electrice, incendiiile de gaz etc. din imediata vecinătate a pătuțului.
- Nu folosiți patutul dacă o piesa este ruptă, rupta sau lipsa și folosiți doar piese de schimb aprobate de Bopita.
- Nu lăsați nimic în pătuț și nu așezați pătuțul aproape de un alt produs, care ar putea oferi un punct de sprijin sau ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu șiruri, corzi oarbe / perdele.
- Nu folosiți mai mult de o saltea în patut.
- Instrucțiuni de utilizare:
- Produs conform NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Baza pătuțului este reglabilă. Cea mai joasă poziție este cea mai sigură și trebuie utilizată întotdeauna imediat ce bebelușul este suficient de mare pentru a sta în sus.
- Este esențială îndepărtarea sînelor detasabile sau a purtătorilor de fund pentru susținerea fundului înainte ca pătuțul să fie folosit în poziția cea mai de jos.
- Este prezent un desen de asamblare și o listă de descriere a tuturor pieselor și uneltelor necesare pentru asamblare și o diagramă a suruburilor și a altor elemente de fixare.
- Grosimea saltelei trebuie să fie de așa natură încât înălțimea interioară (suprafața saltelei până la marginea superioară a cadrului pătuțului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă a bazei pătuțului și de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă a bazei pătuțului. Un marcaj pe laturile indică grosimea maximă a saltelei care trebuie utilizată cu pătuțul.
- Dimensiunea minimă a saltelei trebuie să fie de așa cum trebuie să fie astfel încât diferența dintre saltea și laturile laterale să se termine în orice poziție sa nu depășească 30 mm.
- Toate fițingurile de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse în mod corespunzător. Fițingurile trebuie verificate în mod regulat și reîncuiate după cum este necesar.
- Mențineți bine produsul, ferți-l de murdărie și umezeală.
- Când copilul este capabil să se catăreze din patut, pătuțul nu va mai fi folosit pentru acel copil. Acest lucru este pentru a preveni leziunile.

(SK) DÔLEŽITÉ! PONECHAŤE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE!

VAROVANIE:

- Uvedomte si riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické barové požiare, plynové požiare atď. v blízkosti postelky.
- Detskú postelku nepoužívajte, ak je niektorá časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýbajúca, a používajte iba náhradné diely schválené spoločnosťou Bopita.
- Nenechávajte v postelke nič, ani detskú postelku neumišťame v blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol poskytnúť oporu alebo predstavovať nebezpečenstvo udusenia alebo uškrtenia, napr. reťazce, siepe / závesné šnury.
- V postelke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Návod na použitie:
- Vyrobene podľa NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Základňa detskej postelky je nastaviiteľná. Najnižšia poloha je najbezpečnejšia a mala by sa vždy používať hneď, ako je dieťa dostatočne staré na to, aby si sadlo.
- Pred náhonom detskej postelky v najnižšej polohe je nevyhnutné odstrániť odhmatelné kolajnice alebo nosiče dna na spodnú podporu. Je pritomný montážny výkres a popis všetkých častí a nástrojov potrebných na montáž a diagram skrutiek a iných upevnení.
- Hrubka matracu musí byť taká, aby vnútorná výška (povrch matracu k hornému okraju rámu detskej postelky) bola najmenej 500 mm v najnižšej polohe základne detskej postelky a najmenej 200 mm v najvyššej polohe základne detskej postelky. Značka na bokoch označuje maximálnu hrúbku matracu, ktorý sa má použiť s detskou postelkou.
- Minimálna veľkosť matracu musí byť taká, aby medzera medzi matracom a bokmi a koncami v akejkoľvek polohe nepresiahla 30 mm.
- Všetky montážne armatúry by mali byť vždy správne utiahnuté. Armatúry by sa mali pravidelne kontrolovať a podľa potreby retušovať.
- Výrobok dobre udržiavajte, uchovávať ho bez nečistôt a vlhkosti.
- Keď je dieťa schopné vyliezť z postelky, detská postelka sa už nesmie používať pre toto dieťa. Cieľom je zabrániť zraneniam.

(SL) POMEMBNO! OBUDITE ZA PRIHODNJO REFERENCO: PREVIDNO PREBERITE!

OPOMENILO:

- Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električni barski požari, plinski požari itd. v bližnji bližnji posteljico.
- Ne uporabljajte posteljice, če je kateri koli del pokvarjen, raztrgan ali manjka in uporabljajte le rezervne dele, ki jih odobri zdravilo Bopita.
- Ne puščajte ničesar v posteljici ali postavite posteljico blizu drugega izdelka, kar bi lahko zagotovilo oporo ali predstavljalo nevarnost zadušitve ali davljenja, npr. strune, siepe / zavese.
- V postelji ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
- Navodila za uporabo:
- Proizvedeno v skladu z NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Osnova za posteljico je nastavljiva. Najnižji položaj je najvarnejši in ga je treba vedno uporabljati takoj, ko je dojenček dovolj star, da se usede.
- Bistveno je, da odstranite snemljive tirnice ali spodnje nosilce za spodnjo podporo, preden se postelja uporablja v najnižjem položaju.
- Risba in opis vseh delov in orodij, potrebnih za montažo, in diagram vijakov in drugih pritrdjenih vijakov.
- Debelina vzmetnice mora biti takšna, da je notranja višina (površina vzmetnice do zgornjega roba okvirja posteljice) najmanj 500 mm v najnižjem položaju osnove posteljice in najmanj 200 mm v najvišjem položaju osnove za posteljico. Oznaka na straneh označuje največjo debelino vzmetnice, ki jo je treba uporabiti pri postelji.
- Najmanjša velikost vzmetnice mora biti takšna, da vzel med vzmetnico in stranmi in konča v vsakem položaju ne presega 30 mm.
- Vse montažne okovje je treba vedno pravilno zategniti. Okovje je treba redno preverjati in po potrebi ponovno utišati.
- Dobro vzdržujte izdelek, ga hranite brez umazanje in vlage.
- Ko je otrok sposoben splezati iz postelje, se otroška postelja ne uporablja več za tega otroka. To je za preprečevanje poškodb.

(SR) ВАЖНО!: ЗАДРЖИТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ: ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО!

УПОЗОРЕЊЕ:

- Будите свесни опасности отвореног пламена и других извора јаке топлоте, попут електричних грејача, грејача на гас итд. У непосредној близини креветића.
- Не користите креветић ако је било који део поломљен, оштећен или недостаје и користите само резервне делове одобрене од стране компаније Бопита.
- Не остављајте ништа у креветићу нити постављајте креветић близу другог производа који би могао помоћи при изласку из креветића или представљати опасност од гушења или дављења, нпр. Жице, каблови, конопца од завесе / жалузина.
- Не користите више од једног душека у креветићу.
- УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ:
- Произведено према НЕН-ЕН 716-1:2017 + C1:2019
- Основа кревета је подесива. Најнижа позиција је најсигурнија и увек је треба користити чим беба буде довољно стара да седне. Неопходно је уклонити одвојиве или доње носаче за потпору основе пре него што се креветић користи у најнижем положају.
- Присутан је монтажни цртеж и опис свих делова и алата потребних за монтажу, као и шема шрафова и других причвршћивача.
- Дебљина душека мора бити таква да унутрашња висина (површина душека до горње ивице оквира кревета) буде најмање 500 мм на најнижој позицији основе кревета и најмање 200 мм на највишем положају основе кревета. Ознака са стране указује на максималну дебљину душека која се може користити за креветић.
- Минимална величина душека мора бити таква да размак између душека и бочних страна и крајева се у било ком положају не прелази 30 мм.
- Све причвршћиваче увек треба правилно затегнути. Причвршћиваче треба редовно проверавати и по потреби их поново затегнути.
- Добро одржавајте производ, чувајте га од прљавштине и влаге.
- Када дете може самостално да изађе из креветића, дечији креветић се више не сме користити како би се спречиле повреде.

(SV) VIKTIGT!: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS: LÄS NOGA!

VARNING:

- Var medveten om risken för öppen eld och andra källor till stark värme, såsom elektriska barbränder, gasbränder etc. i närheten av spång.
- Använd inte spångdelen om någon del är trasig, sönderrivnen eller saknas och använd endast reservdelar som godkända av Bopita.
- Lämna ingenting i spång eller placera spång nära en annan produkt, vilket kan ge förfäste eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t.ex. strängar, blindar / gardinsladdar.
- Använd inte mer än en madrass i spång.
- Bruksanvisning:
- Producerad enligt NEN-EN 716-1:2017+C1:2019
- Spångbasen är justerbar. Det lägsta läget är det säkraste och ska alltid användas så snart barnet är tillräckligt gammalt för att sitta upp. Det är viktigt att ta bort avtagbara skenor eller bottenbärare för bottenstöd innan spölen används i lägsta läge.
- Det finns en monteringsritning och beskrivningslista över alla delar och verktyg som krävs för montering och ett diagram över bultar och andra fästen.
- Madrassens fjöcklek ska vara sådan att madrassens inre höjd (madrassens yta till splåtmomens övre kant) är minst 500 mm i spångbasens lägsta läge och minst 200 mm i spångbasens högsta läge. Ett märke på sidorna anger den maximala fjöckleken på madrassen som ska användas med spång.
- Madrassens minsta storlek skall vara sådan att avståndet mellan madrassen och sidorna och ändarna i något läge inte överstiger 30 mm.
- Alla monteringsbeslag ska alltid dras åt ordentligt. Armatyerna bör kontrolleras regelbundet och vid behov göras åt igen.
- Håll produkten väl i håll den fri från smuts och fukt.
- När barnet kan klättra ut ur barnsängen får barnsängen inte längre användas för barnet. Detta för att förhindra skador.

(TR) Önemli!: GELECEKTE REFERANS İçin SAKLA: DİKKATLİ OKUYUN!

UYARI:

- Karyolanın yakın çevresinde açık ateş ve elektrik çubuğu yangınları, gaz yangınları gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının riskinin farkında olun.
- Herhangi bir parça kırık, yırtılmış veya eksiğe karyolayı kullanmayın ve sadece Bopita tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.
- Karyolada hiçbir şey bırakmayın veya karyolayı başka bir ürüne yakın bir yere yerleştirmeyin, bu da bir dayanak sağlayabilir veya boğulma veya boğulma tehlikesine neden olabilir, örneğin telli, kör / perde kabloları.
- Karyolada birden fazla şilte kullanmayın.
- Kullanım talimatları:
- NEN-EN 716-1:2017+C1:2019'a göre üretilmiş
- Karyola tabanı ayarlanabilir. En düşük pozisyon en güvenlidir ve bebek oturacak yaşa gelir gelmez her zaman kullanılmalıdır.
- Karyola en düşük konumda kullanılmadan önce alt destek için çıkarılabilir rayların veya alt taşıyıcıların çıkarılması esastır.
- Montaj için gerekli tüm parçaların ve aletlerin montaj çizimi ve açıklama listesi ile civataların ve diğer sabitlemelerin şeması mevcuttur.
- Yatağın kalınlığı, iç yüksekliğin (yatağın karyola çerçevesinin üst kenarına yüzeyi) karyola tabanının en düşük pozisyonunda en az 500 mm ve karyola tabanının en yüksek pozisyonunda en az 200 mm olacak şekilde olmalıdır. Yanlardaki bir işaret, karyola ile kullanılacak yatağın maksimum kalınlığını gösterir.
- Yatağın minimum boyutu, şilte ile yanlar arasındaki boşluğun ve herhangi bir pozisyonunda sona eren boşluğun 30 mm'yi geçmeyecek şekilde olmalıdır.
- Tüm montaj parçaları her zaman düzgün bir şekilde sıkılmalıdır. Bağlantı parçaları düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerektiğinde yeniden aydınlatılmalıdır.
- Ürünü iyi tutun, kır ve nemden uzak tutun.
- Çocuk karyoladan çıkabildiğinde, karyola artık o çocuk için kullanılmayacaktır. Bu yaranamaları önlemek için.